

# Langie

LT-52 取扱説明書



## --- 目次 ---

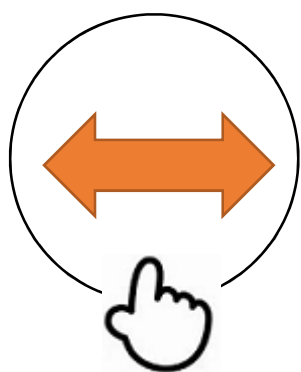
基本操作	4
1. 電源 ON / OFF	5
2. 充電	6
3. 本体画面の言語設定	7
4. W i F i 設定	8
5. オンライン音声翻訳の言語設定	11
6. オンライン音声翻訳の操作	13
(6-1) お気に入りへの登録	15
(6-2) 履歴表示	16
(6-3) お気に入り・履歴の共通操作	17
7. オフライン音声翻訳の操作	18
8. 画像検索	20
9. 学習カード	22
10. マルチメディア	24
11. 拡声機能	26

1 2.	テキストのバックアップと転送	.....	27
	(12-1) テキストの作成	.....	29
	(12-2) テキストの保存	.....	31
1 3.	システムのアップデート	.....	33
1 4.	スリープ機能	.....	34
1 5.	グループ翻訳	.....	35

# 基本操作

液晶画面を…

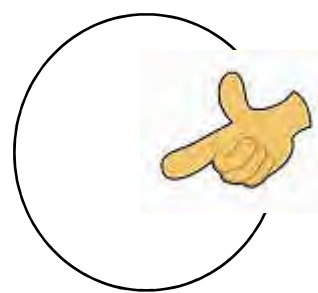
○左右へスライド



○上下へスクロール



○タッチ



○前の画面に戻りたいとき



本体の青いマイクボタンを、軽く押す

○ランジー起動画面＝ オンライン音声翻訳画面

(ランジートップ画面)



画面移動：

基本的に左図の画面がトップ画面です。

そこから画面をスライドさせ、移動します。

# 1. 電源の ON / OFF

## ○電源を入れる



Langie(ランジー)のロゴ



## ○電源を切る

①



②



## 2. 充電

※満充電の状態、約5時間使用可能

USB充電器・USBケーブルを繋ぐ



※注

ケーブル差込時

形にご注意ください



電池残量は



### 3. 本体画面の言語設定

① 「設定」をタッチ



②



③



④言語をタッチ



## 4. W i F i 設定

①



②



③



④





⑤



⑥



⑥-1 ※入力文字を消すには・・・



⑦入力が終わったら



※1 もし「保存済み」または「認証に問題あり」と表示されたら・・・

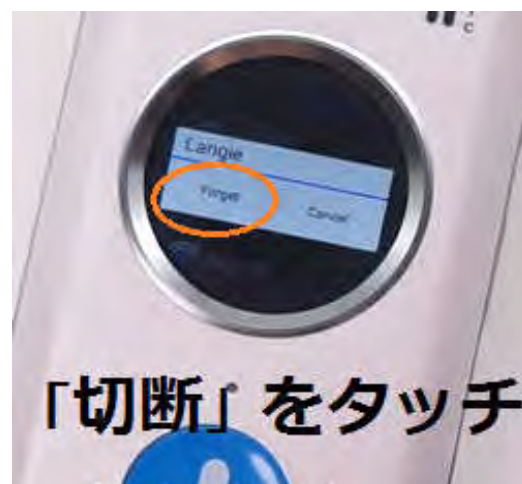


※2 設定をやり直すには・・・

1.



2.



3. 切断後、再度設定操作を行う

※3 Wi-Fi接続が成功していれば・・・



## 5. オンライン翻訳 言語設定

①



②



③



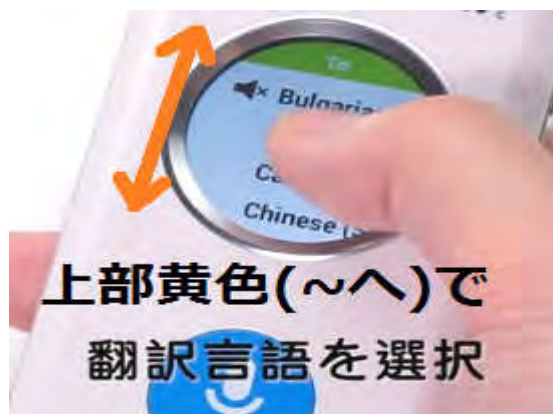
④



⑤



⑥





⑦



例2

⑧



青いマイクボタンを押して

⑨



オンライン音声翻訳の画面に

⑩



例1

例2

## 6. オンライン音声翻訳

会話の開始

①



②



③



④



⑤



⑥もう一度翻訳文を聞きたい時は



## 相手からの返事

⑦



⑧



⑨



## 6-1. 【お気に入りへの登録】 (※オンライン音声翻訳でのみ可)

①



②



③



④



⑤



⑥





⑦



⑧



## 6-2. 【履歴表示】 (※オンライン音声翻訳でのみ可)

履歴表示機能を ON にする

①



②



③



④





⑤表示機能をオンにした状態で、オンライン音声翻訳を使用すると、履歴が記録されるようになります。



### 6-3. 【“お気に入り” と “履歴” での共通操作】

記憶したデータの消去

①



②



③



# 7. オフライン音声翻訳

①言語設定



②



③



④



⑤



⑥



⑦会話の開始



⑧



⑨



⑩



⑪相手からの返答



⑫



⑬



⑭



## 8. 画像検索

音声で画像を検索出来ます。  
場所・建造物・人物等



①



②音声入力は、オンライン音声翻訳で設定した言語での対応になります。





③



④



⑤ 例) 音声で入ります



⑥



⑦



⑧



# 9. 学習カード

カテゴリーは全部で13種類



①



②



③



④ 選択後…



⑤



⑥



⑦



⑧



⑨





# 10. マルチメディア



○画像ファイル再生 (J P E G)



○音楽ファイル再生 (m p 3)



○動画ファイル再生 (m p 4)



○ボイスレコーダー





## 【ボイスレコーダー 操作法】

①録音開始：

真ん中の赤丸をタッチ



②録音停止：

赤い四角をタッチ



③保存・再生・破棄：

選択しタッチ



## 【データの削除】

### 画像、音楽、動画ファイル

①削除したいファイル名を長押。



②「削除」を選択



### ボイスレコーダー

①黄色囲み部分をタッチ。



②録音リストが表示されるので  
削除したいファイルを長押。



③「削除」を選択



# 1 1. 拡声器



大きい声が出せないとき、  
周囲がうるさいとき、  
など・・・

自分の声が大きく再生されるので  
相手に聞こえやすくなります。

①



②



③



④ ささやき声でも o k



⑤ 音量が増幅されて発音されます



⑥ 黄色スピーカの状態、リピート可能



## 1 2. 翻訳テキストのバックアップと転送

オンライン音声翻訳の履歴やお気に入りに登録した翻訳文を microSD カードへ転送出来ます。

【microSD カードへの転送】

①



②下から上へスクロール



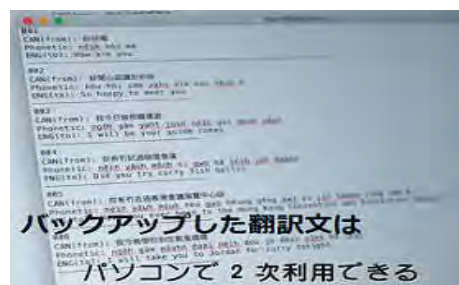
③



④



⑤





【microSD カードのテキストをランジーへ転送】

```

CAN(from): 我今晚带你到饭馆吃饭
Phonetic: ngoh gam maahn daai neh dou jo deun sihk ka lei
ENG(to): I will take you to Jordan for curry tonight
-----
007
CAN(from): 我好困, 想返屋企
Phonetic:
ENG(to): I am sleepy, I want to go home.
-----
008
CHI(from): 我今天晚上没有空, 我可以约你明天见面吗?
Phonetic:
ENG(to): I am not available tonight. Can I meet you tomorrow?
    
```

同時にパソコンで作成したテキストを  
MSDカードにコピーし



①



②



③下から上へスクロール



④



⑤



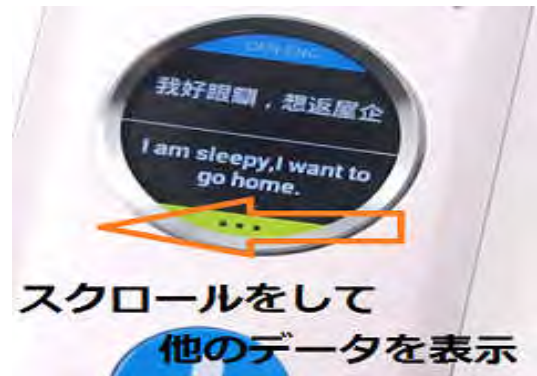
⑥



⑦



⑧



## 12-1. 【テキスト作成法】 ※パソコンで作成可

パソコンの“メモ帳”機能を使用

○テキストの作成

( フォーマット例 1 )

無題 - メモ帳  
ファイル(F) 編集(E) 書式(O) 表示(V) ヘルプ(H)

**5つ以上の半角ハイフン(-)で区切る**

JPN(from):すみません。飛行機が遅れて、乗り継ぎ便を逃しそうです  
ENG(to): Excuse me. My flight was delayed and I'm missing the transfer.

**対応言語を指定する。**

- \* 3文字の言語コードで表示  
(ISO 639 参照)
- \* 大文字

( フォーマット例 2 )

001  
JPN(from): コーヒーはブラックですか  
ENG(to): Is the coffee black?

ランジーで表示する際に反映される。

from(~から)  
to(~へ)

( フォーマット例 3 )

1つのファイル内で、文を複数入力可能。  
その場合、各文に番号を振る。

001  
JPN(from):日本の最大のよさをあえて選ぶとすると、食べ物、四季、異なる特色を持ったそれぞれの地  
ENG(to):If I may choose the advantage points of Japan, it would probably be food, 4 seasons.

002  
JPN(from):日本の最大のよさをあえて選ぶとすると、食べ物、四季、異なる特色を持ったそれぞれの地  
FRE(to):Si je devais choisir parmi ce qu' il y a de mieux au Japon, je pense que ce serait

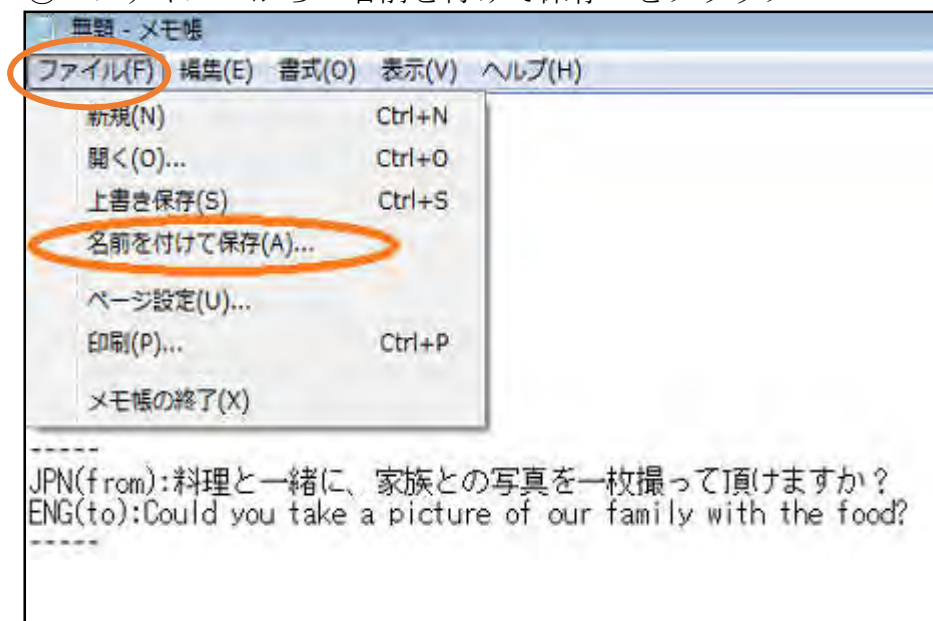
003  
JPN(from):預けた荷物がなかなか出てこないの、調べてもらえないでしょうか？  
FRE(to):Mon bagage ne m' a toujours pas ete restitue. Pourriez-vous verifier s' il vous pla

004  
GER(from):Die Rechnung,bitte.  
JPN(to):お会計をお願いします。

1つのファイル内で、違う言語の組み合わせでも  
表示可能

## 12-2. 【テキストの保存】

① “ファイル” から “名前を付けて保存” をクリック



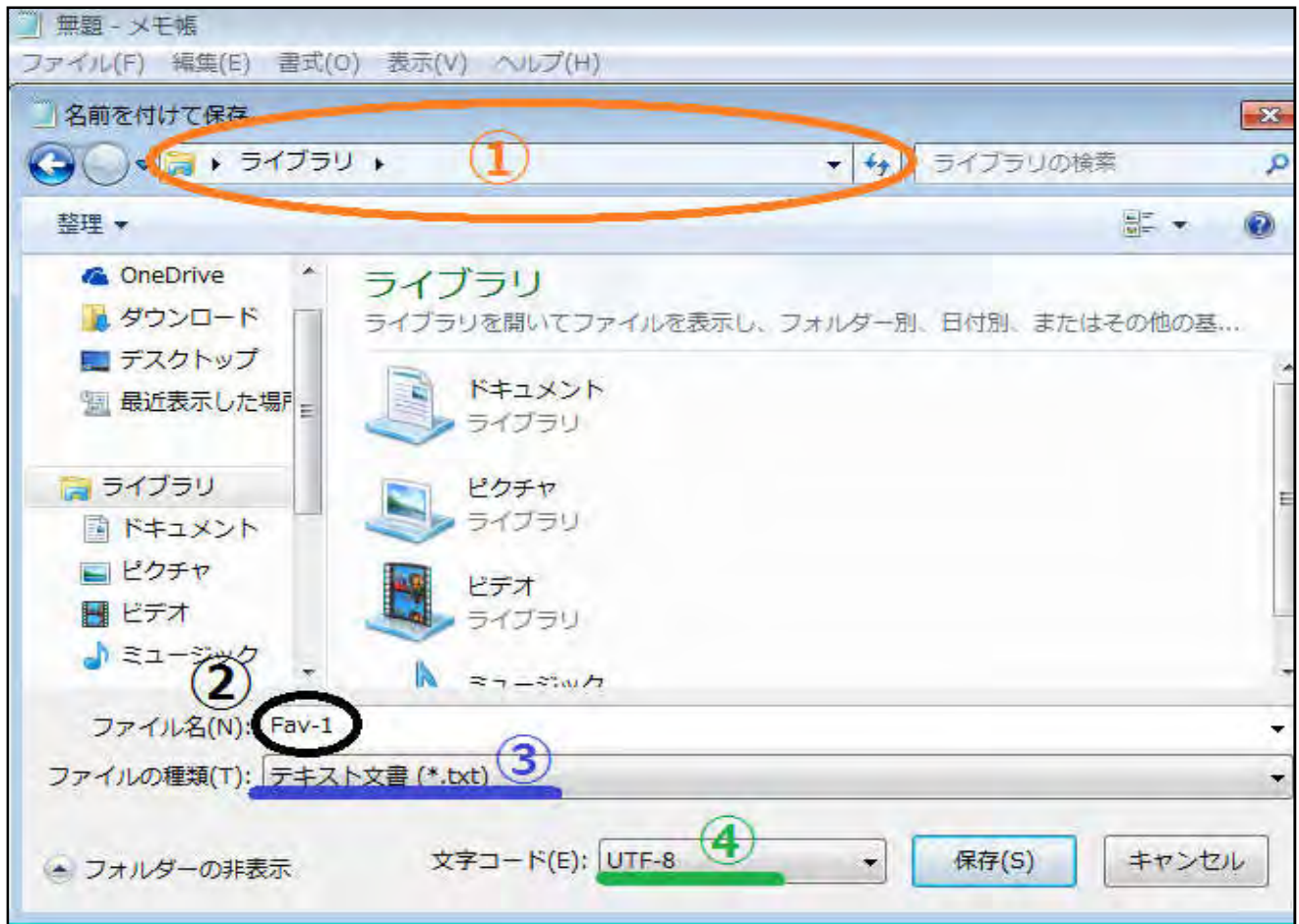
② ファイル保存時の形式等を設定  
(次ページ P29 参照)

### ※ 注

ファイル名の、“Fav” は Favorite(お気に入り)の略です。  
ファイル名に Fav と付けることで、ランジーの“お気に入り”に反映されるようになっています。

それ以外のファイル名にした場合は、ランジーに反映されなくなるので、ご注意ください。





## ①保存先を選択

## ②ファイル名を入力

※Fav- の後は任意の数字を入力

(数字以外はランジーに反映されません。)

※ランジーに反映されるファイルは1つのみです

数字が大きいものが反映されます。

## ③ファイルの種類：“テキスト文書”を選択

## ④文字コード：“UTF-8”を選択



# 13. システムのアップデート

ランジエは随時改良するので、その際はアップデート作業を行います。

①



②



③



④



※



## 14. 画面スリープ機能

電池消費を抑える為、一定時間操作をしなければスリープモードになり、画面が暗くなります。

設定時間を変えるには以下の手順で行います。

①



②



③



スリープモードで画面が暗くなったら…

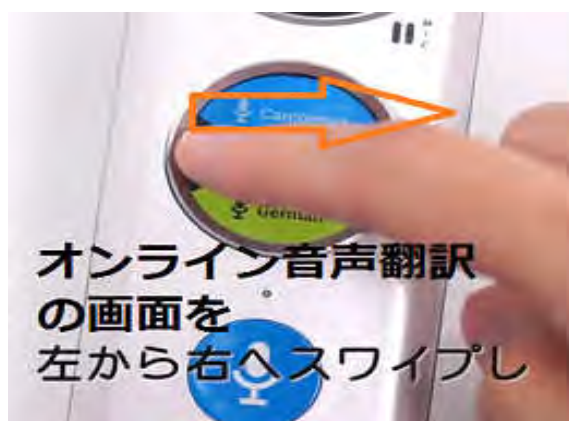


# 15. グループ翻訳

複数人のランジー使用者で、一人一人言語が違ってても一度に会話が可能です。

## ○ユーザー登録

①



②



③



④ユーザー名を設定

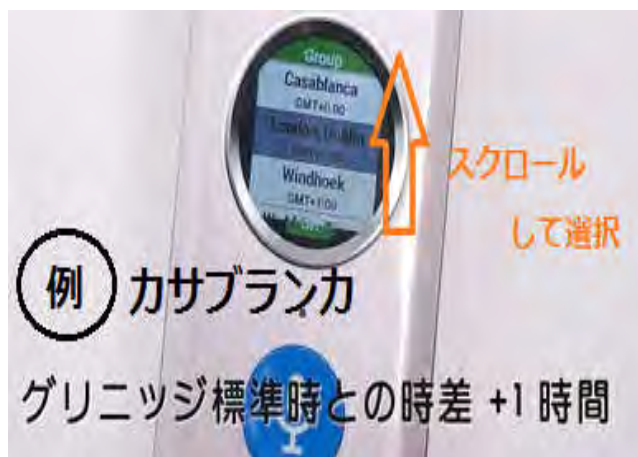




⑤自分の言語を設定



⑥国の名前をタッチして時間を設定します。



⑦



### ○グループ作成例

①



②



③



④



⑤



⑥



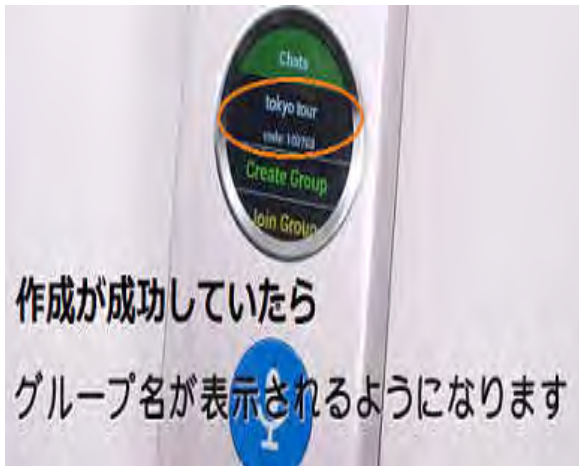
⑦



⑧



⑨



⑩



### ○グループへの参加

①



②



③



④





⑤



⑥



⑦



⑧



⑨



⑩



⑪



## ○グループ会話

①グループ名をタッチ



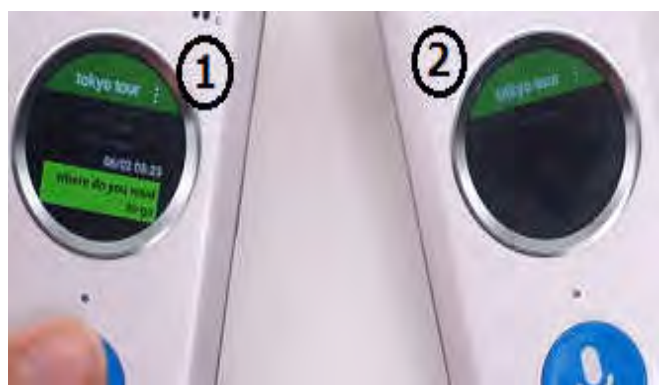
②



③

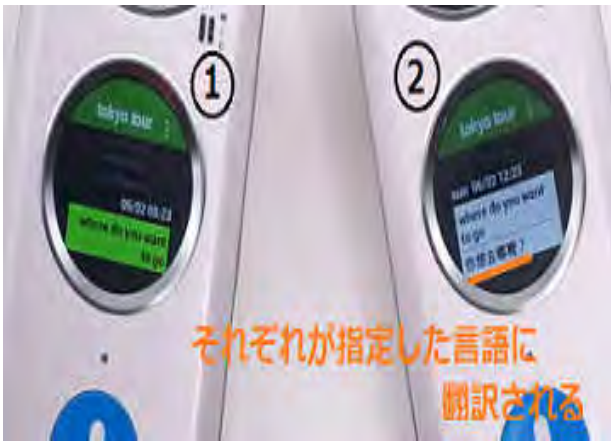


④翻訳されて暫く後、相手に送られます





⑤



⑥



⑦



⑧



○履歴のバックアップ ※micro SD カードを挿入

①



②



③



④



⑤



⑥

